

NC

Ch

398.209

6

کلیں

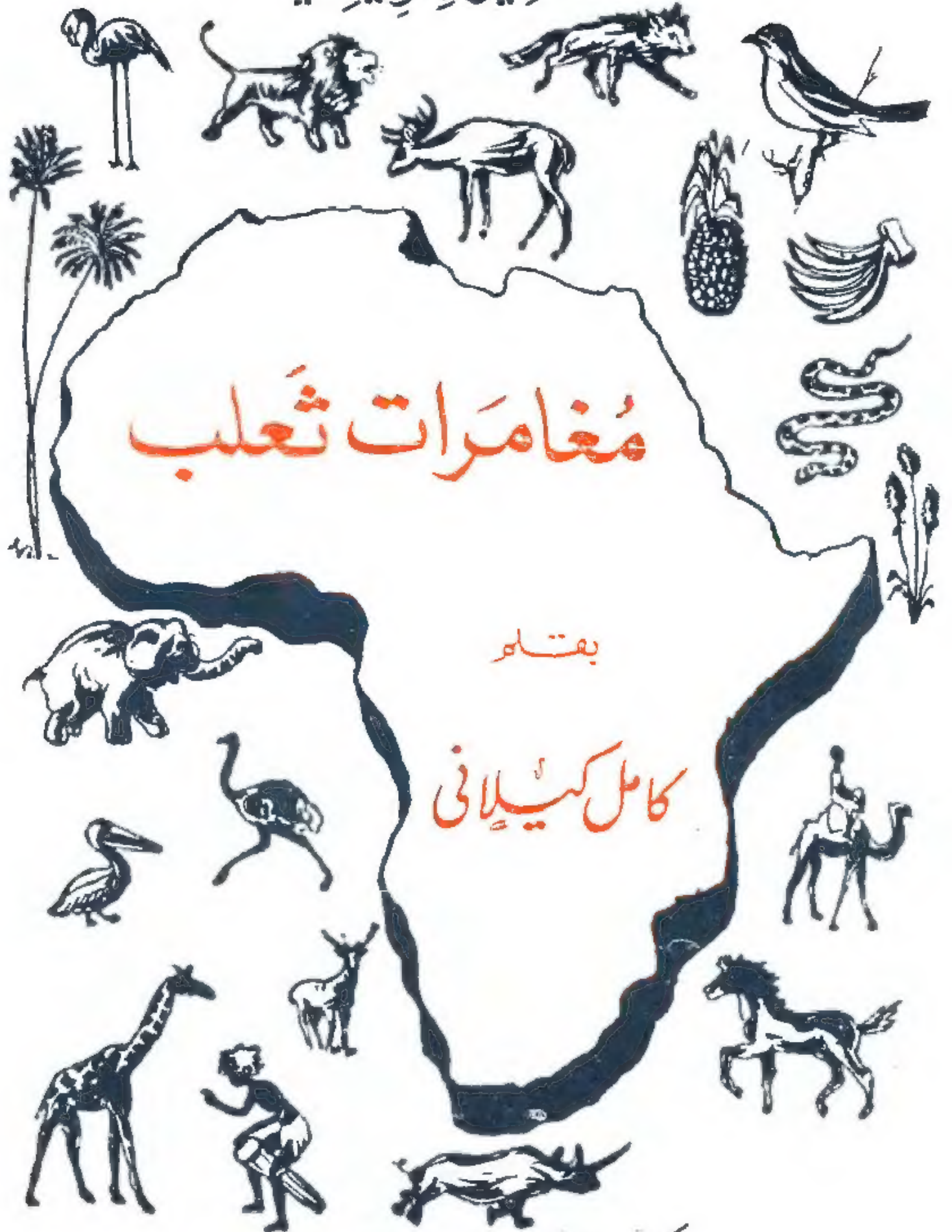
د

نِراتُ شَعْلَبِ

لِمْ: کَامِلِ کِیَلانی

اَسْطَاطِیرُ الْحِیَوَانِ

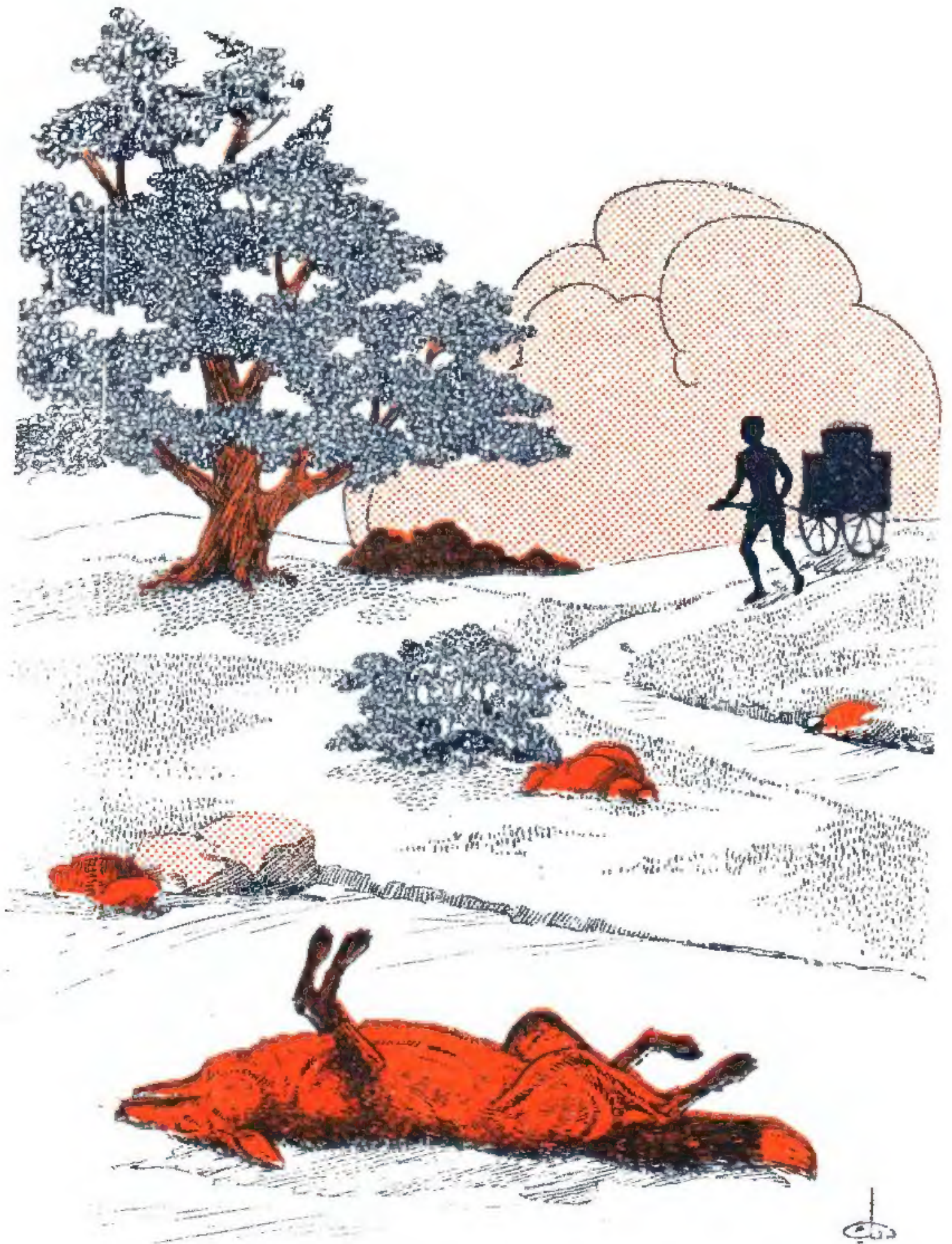
أَسَاطِيرُ إِفْرِيقِيَّة



دار مكتبة الأطفال - القاهرة  
أول مؤسسة عربية لتنشيف الطفل



الأسد قابضٌ على فريسته ١



الْقَلْبُ يَتَّظَاهَرُ بِأَنَّهُ مَيِّتٌ .



السَّائِقُ يَطْلُوخُ بِالشَّعْلَبِ فِي الْقَضَاءِ.



الشَّعَابُ وَالضَّبُعُ يَتَنَازَعَانِ الْمَمَكَ

٨ - التَّقْلِيدُ السَّيِّئُ

أَسْرَعَ الثَّغْلَبُ يُجِيبُ صَاحِبَتَهُ « أُمَّ عَامِرٍ » :  
« نَعَمْ يَا « أُمَّ عَامِرٍ » . اسْتَلَقَيْتُ فِي الطَّرِيقِ ، مُتَظَاهِرًا  
بِالْمَوْتِ . طَمِعَ سَائِقُ مَرْكَبَةِ السَّمَكِ فِي جِلْدِي .

حَمَلَنِي إِلَى الْمَرْكَبَةِ . أَكَلْتُ مِنَ السَّمَكِ حَتَّى شَبِبْتُ ،  
وَرَمَيْتُ مِنْهُ فِي الطَّرِيقِ مَا شِئْتُ ... قَفَزْتُ مِنَ الْمَرْكَبَةِ  
بَعْدَ ذَلِكَ . لَمْ يُحِسَّ السَّائِقُ بِمَا فَعَلْتُ . »

هَزَّتِ الضُّعْبُ رَأْسَهَا . عَزَمَتْ عَلَى أَنْ تَفْعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ  
بَعْدَ وَقْتٍ قَصِيرٍ ، سَمِعَتْ صَوْتَ عَجَلَاتٍ فِي الطَّرِيقِ  
عَلَى بُعْدٍ . كَمَحَتْ عَيْنُهَا مَرْكَبَةً تَقْتَرِبُ ، مُحْمَلَةً بِالسَّمَكِ .

قَالَ الثَّغْلَبُ لِلضُّعْبِ : « هَاكِ مَرْكَبَةَ سَمَكٍ لَمْ تَتَرَّ مِثْلَهَا  
مِنْ قَبْلُ . سَارِعِي إِلَى الْعَمَلِ بِنَصِيحَتِي . أَتُفِيدِي مَا أَثَرْتُ  
عَلَيْكَ بِهِ . اسْتَأْنِي بِجَسَدِكَ عَلَى الْأَرْضِ ، وَتَظَاهِرِي بِالْمَوْتِ ،  
حَتَّى يَحْمِلَكَ السَّائِقُ إِلَى الْمَرْكَبَةِ . »

٩ - عاقبة الغفلة

لَمْ تَعْرِفِ الضَّبْعُ مَا خَبَأَ لَهَا الْقَدَرُ مِنْ وَيْلَاتٍ  
وَنَكَبَاتٍ ، حِينَ تَفْعَلُ مَا نَصَحَ بِهِ « أَبُو أَيُّوبَ » .

إِنْخَدَعَتْ « أُمُّ عَامِرٍ » بِقَوْلِ الثَّغَلْبِ الْمَاكِرِ  
الَّذِي لَمْ يَكُنْ مُخْلِصًا فِي نَصْحِهِ .

اسْتَلَقْتُ فِي طَرِيقِ الْمَرْكَبَةِ الْقَادِمَةِ .

حَرَصْتُ عَلَى أَنْ تُقْمِضَ عَيْنَيْهَا ، وَلَا تَتَحَرَّكَ .

نَسِيتُ أَنَّ جِلْدَهَا لَيْسَ كَجِلْدِ الثَّغَلْبِ ، يَلْفِتُ الْأَنْظَارَ ،  
وَيَحْرِصُ النَّاسُ عَلَى الْحُصُولِ عَلَيْهِ .

نَسِيتُ أَنَّ قِرَاءَهَا لَيْسَتْ نَاعِمَةٌ الْمَلْسِ ، حَرِيرِيَّةَ  
الشَّعْرِ ، كَقِرَاءِ الثَّمَالِبِ الَّتِي يَرْغَبُ فِيهَا النَّاسُ .

قَدِمَ سَائِقُ الْمَرْكَبَةِ . رَأَى الضَّبْعَ فِي طَرِيقِهِ ، مَطْرُوحَةً  
عَلَى الْأَرْضِ . رَكَكَهَا بِقَدَمِهِ فِي أَحْتِقَارٍ وَغَيْظٍ .

قَالَ فِي اسْتِغْزَارٍ : « يَا لَكَ مِنْ قِسِيَةِ الْمَنْظَرِ ! »

### ٣ - الثعلب يتعلم من التجربة

ابتهج الأسد بهذا المذبح الظاهر ، والثناء الزائف .  
لم يدرك أن الثعلب لم يصدق في المذبح والثناء ،  
بل أراد السخرية والاستهزاء . لم يفهم « أبو فراس »  
أن « أبا أيوب » عرف الحقيقة ، وعلمته التجربة .

الثعلب عرف أن الأسد يتخذ من قوته أداة للاستغلال .  
الثعلب تعلم أن الأسد يصادقه ويحالفه ،  
لمصلحته وحده ، لا لمصلحتيهما المشتركة .

أيقن الثعلب أنه إذا ظنَّ يحالف الأسد ، فسيتقى  
الأسد يتمُّ بالأطايب ، ويقنع هو بالفتات ! ..

كتم الثعلب آله وغيظه ، وأقسم ألا يرضى بهذا  
القسم الظالم ! لن يحالف الأسد ، أو يصاحبه ! .

اعتزم الثعلب أن يذهب إلى الصيد منفردا ،  
حتى يخلص من ظلم الأسد الباطل المستغل .

# أَسَاطِيرُ إِفْرِيقِيَّة

بقلم كامل كيلاني

١ كان اهتمام «كامل كيلاني» بالأساطير بالغ الغاية ،  
إذ اعتبر العالم الأسطوري موزعاً عذباً لاجتذاب عقلية  
الناس ، الغضة ، وإمدادها بما يملؤها أنساً وأشباحاً .  
والجديد فيما أتجه إليه «كامل كيلاني» : أنه لم يقتصر  
على الأساطير الشرقية في آداب الهند والفرس وغيرها ..  
ولم يقتصر على الأساطير الغربية في اللغات القديمة أو الحديثة ،  
ولم يكتفِ كذلك بأن يمتاح من الأساطير الغربية ما يمتاح ،  
بل إنه شقَّ أفقاً جديداً ليصيب مراماً بعيداً ،  
إذ توغل في « إفريقية » كما يتوغل الرحالة ؛  
ولكن توغله كان ليتصيد الأفكار والصور  
التي تحفل بها الأساطير الإفريقية .  
ولا شك أن صنيعه هذا يُعتبر مسلكاً جديداً  
لم يسبقه إليه سابق في اللغة العربية لعالم الأطفال ،  
وفي هذه المجموعة نماذج من تلك الأساطير .  
محمد شوقي أمين

عضو مجمع اللغة العربية



اهداءات ٢٠٠٢

أ/ رشاد كامل الكيلاني

## مقدمة

أيها الناشئ العزيز

لَنْ تَرَى فِي هَذِهِ الْأَسْطُورَةِ وَمَا يَلِيهَا مِنَ الْأَسَاطِيرِ الْإِفْرِيقِيَّةِ  
إِلَّا أَسْطُورَةً مُعْجِبَةً تُسَلِّيكَ وَتُثَقِّفُكَ ، كَمَا رَأَيْتَ فِي أَسَاطِيرِ الْحَيَوَانِ .  
وَقَدْ أَخَذْتُ نَفْسِي بِتَحْيِيْبِ عِلْمِ الْجُغْرَافِيَّةِ إِلَى نَفْسِكَ ،  
بَعْدَ أَنْ وَفَّقْتُ فِي تَحْيِيْبِ الْقِرَاءَةِ إِلَيْكَ .. وَرَأَيْتُ أَنَّ آمَزَجَ  
الْحَقَائِقَ الْجُغْرَافِيَّةَ بِجَمَهْرَةٍ مِنَ الْأَسَاطِيرِ الْبَدِيعَةِ ، لِتَجْمَعَ - إِلَى تَعْرِفِ  
الْبُلْدَانِ - تَعْرِفَ نَفُوسٍ سَاكِنِيهَا ، وَتَرَى مِنَ أَلْوَانِ الْخِيَالِ الْمُبْهَجَةِ  
مَا يُسَهِّلُ عَلَيْكَ الدَّرْسَ وَالتَّخْصِيلَ .

وَلَسْتُ أَرَى أَبْلَغَ مِنَ الْأَسَاطِيرِ فِي الدَّلَالَةِ عَلَى أَخْلَاقِ الشُّعُوبِ ،  
وَمَدَى تَفْكِيرِهِمْ وَإِدْرَاكِهِمْ لِلْحَيَاةِ .

وَلَعَلَّ هَذِهِ الْقِصَصَ تَحْفِيزُكَ إِلَى الْبَحْثِ وَالتَّنْقِيْبِ ، بَعْدَ أَنْ  
يَصِيرَ الدَّرْسُ لَكَ عَادَةً ، وَيُضْهِحَ التَّخْصِيلُ عِنْدَكَ مَلَكَةً .

وَلَسْتُ أَشُكُّ فِي أَنَّهَا مُنْتَهِيَةُ بِكَ إِلَى غَايَتِهَا الْحَبِيدَةِ ،  
حَيْثُ تَكْشِفُ لِعَيْنِكَ آفَاقًا جَدِيدَةً مِنَ الْمَعَارِفِ وَالْأَخْيَالِ ،  
وَتُبْصِرُكَ بِأَحْوَالِ الْأُمَمِ وَطَبَائِعِ الشُّعُوبِ .

كامل كيلاني

## ١ - مُحَالَفَةُ بَيْنِ الْأَسَدِ وَالثَّعْلَبِ

فِي غَابَةِ قَرْيَةٍ مِنَ الْبِلَادِ الْآهَلَةِ بِالشُّكَّانِ ،  
كَانَتْ أَجْنَاسُ الْحَيَّوانِ سَارِبَةً ، كُلٌّ مِنْهَا يَسْعَى عَلَى رِزْقِهِ .  
مَا مِنْ حَيَّوانٍ فِي الْغَابَةِ - وَإِنْ كَانَ ضَخْمَ الْجِسْمِ ،  
مَهِيبَ الشَّكْلِ - إِلَّا وَهُوَ أَوْضَعُ مِنْ « أَبِي فِرَاسٍ » ،  
وَأَهْوَنُ شَأْنًا . فَهُوَ حَيَّوانٌ قَوِيٌّ ، لَا يَغْلِبُهُ غَالِبٌ .

« أَبُو فِرَاسٍ » مَلِكُ الْوُحُوشِ الضَّارِيَةِ ، كَانَ مَرْمُوبَ  
الْجَانِبِ ، مَخُوفَ الْبَاسِ . « أَبُو فِرَاسٍ » كَانَ أَسَدًا ،  
لَا تُرَدُّ لَهُ كَلِمَةٌ ، وَلَا يُنْصَى لَهُ أَمْرٌ .

« أَبُو أَيُّوبَ » كَانَ مِنْ حَيَّوانِ الْغَابَةِ ،  
ثَعْلَبٌ سَرِيعُ الْجَرَى وَالنَّطِّ ، يُضْرَبُ بِهِ الْمَثَلُ - بَيْنَ  
الْوُحُوشِ - فِي الْفِطْنَةِ وَالذِّكَا ، وَالْمَكْرِ وَالذَّهَاءِ .

« أَبُو فِرَاسٍ » : الْأَسَدُ وَ « أَبُو أَيُّوبَ » : الثَّعْلَبُ ،  
كَانَا يَصْطَحِبَانِ فِي الْعَدَوَاتِ وَالرَّوْحَاتِ ، خِلَالَ الْغَابَةِ .

« أَبُو فِرَاسٍ » كَانَ يُدْنِي « أَبَا أَيُّوبَ » مِنْ مَجْلِسِهِ ،  
وَيُؤَثِّرُهُ عَلَى غَيْرِهِ مِنْ حَيَوَانِ الْغَابَةِ .

الْأَسَدُ اتَّخَذَ مِنَ الثَّعْلَبِ سَمِيرًا أُنَيْسًا ، وَمُسْتَشَارًا أَمِينًا .  
« أَبُو أَيُّوبَ » : الثَّعْلَبُ ، كَانَ بَارِعًا فِي الصَّيْدِ ،  
لِخِفَةِ حَرَكَتِهِ ، وَبَرَاعَةِ حِيلَتِهِ . الْمَرَانَةُ أَكْسَبَتْ  
« أَبَا أَيُّوبَ » قُدْرَةً نَادِرَةً عَلَى اصْطِيَادِ الْحَيَوَانِ .

كَانَ يَتَفَقَّنُ فِي ضُرُوبِ الْحَيْلِ ، لِكُنْى يُوقِعَ فَرِيَسَتَهُ .  
الْأَسَدُ « أَبُو فِرَاسٍ » مَلِكُ الْوَحُوشِ : كَانَ  
يَفُوقُ الثَّعْلَبَ « أَبَا أَيُّوبَ » فِي قُوَّتِهِ وَبَطْشِهِ .

الثَّعْلَبُ « أَبُو أَيُّوبَ » كَانَ يَفُوقُ الْأَسَدَ  
فِي ذِكَايِهِ وَمَكْرِهِ . مَتَى لَاحَتْ فَرِيَسَةٌ مِنْ بَعِيدٍ ، لَمَحَهَا ،  
وَأَعْمَلَ الْحِيلَةَ فِي مُطَارَدَتِهَا ، حَتَّى يَلْحَقَ بِهَا .

الْأَسَدُ حَالَفَ الثَّعْلَبَ ، وَحَرَّصَ عَلَى صُحْبَتِهِ ، وَأَظْهَرَ  
لَهُ الْوُدَّ ؛ لِيَسْتَغْنِيَ مَزَايَاهُ ، وَيَسْتَخْدِمَهُ لِمَنْفَعَتِهِ .

## ٢ - الْقِسْمَةُ الطَّالِئَةُ

خَرَجَ الثَّعْلَبُ « أَبُو أَيُّوبَ » يَوْمًا لِلصَّيْدِ ،  
فَظَفَرَ بِفَرِيَسَةٍ ، وَفَرِحَ بِهَا كُلَّ الْفَرَحِ .

أَسْرَعَ الْأَسَدُ « أَبُو فِرَاسٍ » إِلَيْهِ ، يَبْتَسِمُ وَيَتَوَدَّدُ ،  
وَسَأَلَهُ : « مَاذَا أَصَبْتَ يَا « أَبَا أَيُّوبَ » ؟ »

أَجَابَهُ الثَّعْلَبُ : « هَذَا مَا أَصَبْتُهُ . أَلَا تَرَى يَا عَمِّي  
« أَبَا فِرَاسٍ » ؟ لَقَدْ أَصْطَدْتُ غَزَالًا . »

نَظَرَ الْأَسَدُ إِلَى الثَّعْلَبِ بِعَيْنٍ يَبِينُ فِيهَا الْغَدْرُ ، وَقَالَ لَهُ  
بِصَوْتِهِ الْمُنْتَلِي الْخَشِينِ : « لِمَنْ هَذَا الصَّيْدُ يَا ثَرَى ؟ »

فَطَنَّ الثَّعْلَبُ إِلَى أَنَّ الْأَسَدَ يُرِيدُ أَنْ يَسْتَأْذِنَ  
هُوَ بِالْفَرِيَسَةِ ، لِيَنْعَمَ بِأَكْلِهَا وَحْدَهُ .

خَشِيَ الثَّعْلَبُ بَأْسَ الْأَسَدِ . أَجَابَهُ بِقَوْلِهِ ، فِي تَمَلُّقٍ :  
« هَذَا الصَّيْدُ كُلُّهُ لَكَ يَا عَمِّي . لَكَ وَحْدَكَ ، وَلَيْسَ  
لِأَحَدٍ سِوَاكَ . وَهَلْ تَظُنُّ أَنَّ يُشَارِكُكَ فِيهِ أَحَدٌ ؟ ! »

ظَهَرَتْ الْبَشَاشَةُ وَالطَّلَاقَةُ عَلَى وَجْهِ الْأَسَدِ « أَبِي فِرَاسٍ » ،  
وَقَالَ لِصَاحِبِهِ الثَّعَالِبِ « أَبِي أَيُّوبَ » : « بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ ،  
يَا أَبْنَ أَخِي . أَنْتَ ذِكْرٌ قَطِينٌ ، وَصَاحِبٌ أَمِينٌ ! »

أَقْبَلَ الْأَسَدُ عَلَى الْفَرِيسَةِ . قَبَضَ عَلَى الْغَزَالِ بِأُظْفَارِهِ .  
عَمَلَ فِيهِ أَنْيَابَهُ يَلْتَهُمُهُ . لَمْ يَبْقَ مِنْهُ إِلَّا قُضَالَةٌ قَلِيلَةٌ ،  
لَا تُسَمِّنُ وَلَا تُغْنِي مِنْ جُوعٍ .

رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى الثَّعَالِبِ ، وَقَالَ لَهُ فِي عَظَمَةِ وَكِبَرِيَاءٍ :

« لَمْ أَنْسَ حَقَّكَ فِي الْفَرِيسَةِ الَّتِي امْطَدَتْهَا ! »

قَالَ الثَّعَالِبُ : « لَا حَقَّ لِي فِي شَيْءٍ مِنَ الْفَرِيسَةِ !  
وَلَكِنْ شُكْرًا لَكَ يَا عَمِّي ، عَلَى مَا تَفَضَّلْتَ وَأَعْطَيْتَ . »

قَالَ الْأَسَدُ : « لَا أَظُنُّنِي غَبْنْتُكَ أَوْ جُرْتُ عَلَيْكَ ،  
فَأَنْتَ شَرِيكِي وَحَلِيفِي ، وَلِكُلِّ مَنَا حَقٌّ مَعْلُومٌ . »

قَالَ الثَّعَالِبُ : « أَنْتَ حَلِيفُ شَرِيفٍ ، لَا تَظْلِمُ وَلَا تَجُورُ .  
إِنَّكَ عَادِلٌ كَرِيمٌ . إِنَّكَ أَسَدٌ عَظِيمٌ ! »

٤ - مُحاوَلَةٌ لَمْ تَنْجَحْ

خَرَجَ الثَّعْلَبُ «أَبُو أَيُّوبَ» صَبَاحَ يَوْمٍ ، يَطْلُبُ صَيْدًا .  
خَشِيَ أَنْ يُصَادِفَهُ الْأَسَدُ فِي طَرِيقِهِ ، فَيُلَازِمُهُ ، وَيَعْرِمَهُ  
مَا يَحْصُلُ عَلَيْهِ فِي يَوْمِهِ . . . ظَلَّ يَفْعَدُو مُسْرِعًا ، حَتَّى بَلَغَ  
أَطْرَافَ النَّابَةِ ، وَأَصْبَحَ قَرِيبًا مِنَ الْمَدِينَةِ الْعَامِرَةِ بِالنَّاسِ .  
وَقَفَ الثَّعْلَبُ يَتَلَفَّتُ : يَنْتَظِرُ الْفُرْصَةَ السَّانِحَةَ ،  
لِيَكْسِبَ قُوَّتَهُ . رَأَى - عَنْ بُعْدٍ - مَرْكَبَةً مَمْلُوءَةً بِالسَّمَكِ .  
كَانَتْ الْمَرْكَبَةُ بَطِيئَةَ السَّيْرِ . . . شَمَّ الثَّعْلَبُ رَائِحَةَ السَّمَكِ ،  
فَاشْتَهَاهُ ، وَكَادَ عَمَلُهُ يَطِيرُ !.. كَيْفَ السَّيْلُ إِلَى أَنْ يَظْفَرَ  
بِقَدْرِ مِنَ السَّمَكِ ، يَسُدُّ بِهِ جُوعَهُ ؟

إِنْتَظَرَ حَتَّى دَنَتْ الْمَرْكَبَةُ مِنْهُ ، وَحَاوَلَ أَنْ يَنْطَ قَوْقَهَا .  
كَانَتْ الْمَرْكَبَةُ عَالِيَةً : لَمْ يَسْتَطِيعِ الثَّعْلَبُ أَنْ يَبْلُغَ غَرَضَهُ .  
سَارَتِ الْمَرْكَبَةُ فِي طَرِيقِهَا . . . وَقَفَ «أَبُو أَيُّوبَ»  
حَزِينًا مَهْمُومًا ، يَتَحَسَّرُ عَلَى الْفُرْصَةِ الَّتِي فَاتَتْهُ .

## • - الحيلة الموقفة.

بعد قليل ، أبصر الثعلب مركبة أخرى قادمة ،  
أعلى من المركبة الأولى ، وأكثر سمكا منها .  
فهم أنه إن حاول النط قوتها ؛ فسَخيبُ محاولته ،  
كما حدث في المركبة السابقة .

لكنه أصرَّ على ألا تفوته هذه الفرصة الثانية .  
فكر في حيلة ناجحة ، يصل بها إلى مقصوده .  
استلقى الثعلب في طريق المركبة .  
تظاهر بأنه ميت ، لا حراك فيه ، ولا روح فيه ! ...  
أبصره السائق ، وهو مُستلق في الطريق ، لا يتحرك ،  
عليه سيماء الموت ، فجعل يطيل النظر فيه .

قال السائق لنفسه : « ما أجمل جلد هذا الثعلب !  
لماذا لا أحمله ممي ؟ إنه ميت ، لا أخشى أذاه !  
لأخذن من جلده ، ملحفة تضعها ابنتي على كتفيها . »

فَبَضَّ سَائِقُ الْمَرْكَبَةِ عَلَى الثَّغَلِ بِيَدِهِ ، فِي حَيْطَةٍ وَحَدَرٍ .  
ظَلَّ السَّائِقُ يُطَوِّحُ بِالثَّغَلِ فِي الْفِضَاءِ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ .  
لَمْ يَتَحَرَّكِ الثَّغَلُ أَقَلَّ حَرَكَةٍ .

إِطْمَأَنَّ السَّائِقُ إِلَى أَنَّ الثَّغَلِ لَيْسَ حَيًّا . قَذَفَ بِهِ  
إِلَى الْمَرْكَبَةِ . سَاقَ الْمَرْكَبَةَ ، وَهُوَ قَرِطَانٌ مُبْتَهِجٌ بِمَا صَنَعَ .  
رَفَعَ الثَّغَلُ رَأْسَهُ قَلِيلًا . رَأَى السَّائِقَ مُنْهَمِكًا  
فِي السِّيَاقَةِ ، يَحُثُّ الْحِمَاةَ عَلَى الْإِسْرَاعِ فِي الشَّيْرِ .

السَّائِقُ مَوْلًى ظَهَرَهُ لِلْمَرْكَبَةِ ، لَا يُبْصِرُ مَا وَرَاءَهُ .  
الثَّغَلُ أَصْبَحَ الْآنَ وَاثِقًا أَنَّ السَّائِقَ لَنْ يَرَاهُ .  
الثَّغَلُ أَقْبَلَ عَلَى السَّمَكِ ، يَأْكُلُ مِنْهُ مَا شَاءَ .  
أَكَلَ الثَّغَلُ حَتَّى شَبِعَ . لَمْ يَكْتَفِ بِمَا أَكَلَ .  
ظَلَّ يَحْدِفُ بِالسَّمَكِ فِي الطَّرِيقِ ، سَمَكَةً بَعْدَ أُخْرَى .  
لَمْ يَفُتْرِ الثَّغَلُ عَنْ عَمَلِهِ فِي إِقَاءِ السَّمَكِ .

صَارَ السَّمَكُ - عَلَى طُولِ الطَّرِيقِ - كَأَنَّهُ حَبْلٌ طَوِيلٌ .

## ٦ - ثَمَرَةُ الرَّأْيِ الصَّائِبِ

الثَّعْلَبُ « أَبُو أَيُّوبَ » كَانَ يَقُولُ لِنَفْسِهِ :  
« لَقَدْ أَلْقَيْتُ فِي الطَّرِيقِ مِائَةَ سَمَكَةٍ . هَذَا مِقْدَارُ كَثِيرٍ .  
سَيَكْفِينِي وَقْتًا طَوِيلًا . أَنَا الْآنَ لَا أَحْمِلُ هَمَّ الطَّعَامِ » .  
وَتَبَّ الثَّعْلَبُ مِنَ التَّرَكُّبَةِ ، وَذَهَبَ إِلَى مَنَهْلِ الْمَاءِ ،  
لِيَشْرَبَ ، بَعْدَ أَنْ أُمْتَلَأَ مِنَ الطَّعَامِ .  
كَانَ يُفَكِّرُ فِي صَوَابِ رَأْيِهِ ، حِينَ قَرَّرَ أَلَّا يُحَافِ  
الْأَسَدَ « أَبَا فِرَاسٍ » الظَّالِمَ الْفَاشِمَ .  
لَوْ أَنَّ الْأَسَدَ صَاحِبَهُ - هَذَا الْيَوْمَ - لَمَا اسْتَطَاعَ  
أَنْ يَهْنَأَ بِلَعْمِ السَّكِّ الطَّرِيقِ الطَّيِّبِ .  
لَنْ يُحَافِيَ - يَوْمًا مَا - أَحَدًا مِنَ ذَوِي الْبَطْشِ وَالْعُقْمَانِ .  
سَيَظَلُّ مُسْتَقِلًّا بِنَفْسِهِ . يَنْشُدُ مَصْلَحَتَهُ وَمَنْفَعَتَهُ :  
لَا يُصَادِقُ إِلَّا مَنْ يُصَادِقُهُ بِوَفَاءٍ وَأَمَانَةٍ وَإِخْلَاصٍ ، وَلَا يُعَاهِدُ  
إِلَّا مَنْ يُعَامِلُهُ مُعَامَلَةَ الدِّدِّ لِلدِّدِّ ، لَا مُعَامَلَةَ السَّيِّدِ لِلْمُعْبِدِ .

## ١٠ - سُخْرِيَّةُ « أَبِي أَيُّوبَ »

قَالَ لَهَا الثَّعْلَبُ ، وَهُوَ مُبْتَهِجٌ بِنَجَاحِ حِيلَتِهِ :  
« أَوَاطِقَةُ أَنْتِ - يَا « أُمَّ عَامِرٍ » - أَنْتِ رَقَدْتِ سَاكِئَةً ،  
فِي وَسْطِ الطَّرِيقِ ، دُونَ أَنْ تَتَحَرَّكِ أَقْلَ حَرَكَةٍ ؟ »  
فَقَالَتْ لَهُ الضَّبْعُ : « لَيْسَ فِي هَذَا أَقْلُ شَكٍّ :  
تَعَرَّضْتُ لِلْمَرْكَبَةِ ، وَأَغْمَضْتُ عَيْنَيَّ ، وَلَمْ أَتَحَرَّكْ . »  
تَظَاهَرَ « أَبُو أَيُّوبَ » بِالْعُطْفِ عَلَيْهَا ، وَالتَّوَجُّعِ لَهَا .  
قَالَ لَهَا ، وَهُوَ يُخْفِي فِي نَفْسِهِ السُّخْرِيَّةَ مِنْهَا :  
« لَعَلَّ السَّائِقَ لَمْ يَرَ فِي جِلْدِكَ مَا يُغْرِى بِإِفْتِنَائِهِ !  
إِذَا صَحَّ هَذَا - وَهُوَ صَحِيحٌ - فَلَيْسَ هَذَا خَطَاكَ . إِنَّهُ سُوءُ  
حَظِّكَ ، أَوْ قَمَكِ فِي وَرْطَةٍ ، وَقَادَكَ إِلَى خَاتِمَةِ مُخْزِنَةٍ ! »  
قَالَتْ لَهُ الضَّبْعُ وَعَيْنَاهَا تَذْرِفَانِ الدُّمُوعَ :  
« مِنْ سُوءِ حَظِّي - يَا « أَبَا أَيُّوبَ » - أَنْ أَكُونَ  
قَبِيحَةً الشَّكْلِ ، لَيْسَ لِي - مِثْلَكَ - جِلْدٌ ثَمِينٌ ! »

قَالَ لَهَا الثَّعْلَبُ هَازِنًا : « لَيْسَتْ دَمَامَةُ الْخِلْقَةِ ،  
 مُقْبِحُ الصُّورَةِ ، عَيْبًا يَضِيرُ كَثِيرًا كَانَ ، مِنْ حَيَوَانٍ أَوْ إِنْسَانٍ .  
 لَيْسَ جَمَالُ الشَّكْلِ ، وَحُسْنُ الصُّورَةِ ، هُوَ الْمَزِيَّةُ  
 التَّوْحِيدَةُ ؛ فَإِنَّ هُنَاكَ الْكَثِيرَ مِنَ الْمَزَايَا الَّتِي تُعَوِّضُ  
 عَنِ الْحُسْنِ وَالْجَمَالِ . هُنَاكَ قُوَّةُ التَّفَكِيرِ ، وَحُسْنُ التَّذْيِيرِ .  
 لَكِنَّ الْعَيْبُ - كُلُّ الْعَيْبِ - أَنْ تَكُونِي  
 - يَا أُمَّ عَامِرٍ - غَبِيَّةَ حَقْمَاءَ ، تُصَدِّقِينَ كُلَّ مَا يُقَالُ لَكَ ،  
 وَلَا تَتَدَبَّرِينَ عَوَائِبَ الْأُمُورِ ! »

عَادَ الثَّعْلَبُ « أَبُو أَيُّوبَ » إِلَى سَمَكِهِ ، يَجْمَعُهُ لِتَأْكُلَهُ .  
 تَرَكَ الضَّبْعَ « أُمَّ عَامِرٍ » مَشْغُولَةً بِمَا تُعَانِيهِ مِنَ آلامٍ .  
 ظَلَّتِ الضَّبْعُ - لِمَبَاوَتِهَا - حَائِرَةً فِي أَمْرِهَا ،  
 لَا تَدْرِي حَقِيقَةَ الثَّعْلَبِ : « أَبِي أَيُّوبَ » :  
 هَلْ هُوَ مُخْلِصٌ فِي نُصْحِهِ ، صَدِيقٌ أَمِينٌ ؟  
 أَوْ هُوَ مُخَادِعٌ سَيِّئُ النِّيَّةِ ، عَدُوٌّ مُبِينٌ ؟

تمت القصة

## ٧ - السَّمَكُ الْمَتَّوْبُ

رَجَعَ « أَبُو أَيُّوبَ » مِنَ الْمَنْهَلِ ، بَعْدَ أَنْ شَرِبَ  
حَتَّى أُرْتَوَى ... أَبْعَرَ ضَبًّا فِي الطَّرِيقِ ، تَتَّهَبُ السَّمَكُ  
وَتَلْتَهُمْ . لَمْ يَسْتَطِيعْ صَبْرًا عَلَى عُذْوَانِ الضَّبِّ عَلَى سَمَكِهِ .

قَالَ غَضِبًا صَائِحًا : « لِمَاذَا أَعْتَدَيْتِ عَلَى سَمَكِي ، يَا أُمَّ  
عَامِرٍ ؟ إِنَّهُ صَيْدِي لِي أَنَا وَحْدِي . لَيْسَ لَكَ فِيهِ حَقٌّ . »  
إِشْتَدَّ عَجَبُ الضَّبِّ « أُمَّ عَامِرٍ » وَمَا قَالَ الثَّمَلَبُ .

الْتَفَتَتْ إِلَيْهِ قَائِلَةً : « إِنِّي لَمْ أَتُوبَ مِنْكَ شَيْئًا .  
هَذَا سَمَكُ سَقَطَ مِنْ مَرْكَبِي سَائِرَةً . إِنَّهُ حَقٌّ لِكُلِّ  
مَنْ يَجِدُهُ فِي طَرِيقِهِ . أَتُرَاكَ أَصْطَدْتَهُ مِنَ الْمَاءِ بِتَفْهِكٍ ؟ »  
إِشْتَدَّ غَضَبُ الثَّمَلَبِ : « أَبِي أَيُّوبَ » عَلَى صَاحِبِهِ  
الضَّبِّ : « أُمَّ عَامِرٍ » ، وَحَنِقَ عَلَيْهَا أَشَدَّ الْحَنِقِ .

لَمْ يَسْتَمِرَّ فِي مُنَاقَشَتِهَا وَمُجَادَلَتِهَا .

آمَنَ بِأَنَّ الْمُنَاقَشَةَ لَا تَنْفَعُ ، وَالْمُجَادَلَةَ لَا تُجْدِي .

فَكَرَّ الثَّغْلَبُ فِي حِيلَةٍ يَنَالُ بِهَا غَرَضَهُ ..

فَكَرَّ : كَيْفَ تَتْرُكُ لَهُ الضُّيْعُ سَمَكَهُ ، وَلَا تُنَازِعُهُ فِيهِ ؟

قَالَ لِلضُّيْعِ « أُمَّ عَامِرٍ » : « أَنَا لَا أَبْخَلُ عَلَيْكَ بِسَمَكٍ  
تَأْكُلِيهِ - وَإِنْ كَانَ لِي - وَلَكِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَأْكُلِي طَعَامًا  
مِنْ كَسْبِكَ ، وَمِنْ ثَمَرَةِ جُهِدِكَ . »

قَالَتْ لَهُ مَخْدُوعَةٌ بِكَلَامِهِ : « وَمَاذَا تَنْصَحُ لِي ؟ »

أَجَابَهَا فِي صَوْتٍ هَادِئٍ : « تَنْتَظِرِينَ حَتَّى تَمُرَّ بِكَ  
مَرْكَبَةٌ سَمَكٍ ، فَتَطْرَحِي جَسَدَكَ فِي طَرِيقِهَا ؛ فَيَحْمِلَكَ  
السَّائِقُ إِلَى الْمَرْكَبَةِ ، فَتَأْكُلِي مِنَ السَّمَكِ مَا لَكَ وَطَابَ ،  
وَتَقْرُئِي طَرِيقَكَ مِنْهُ بِمَا تَشَائِينَ . »

فَرِحَتِ الضُّيْعُ بِمَا سَمِعَتْهُ مِنْ « أَبِي أَيُّوبَ » ،  
وَأَقْنَعَتْ بِالْحِيلَةِ الَّتِي عَلَّمَهَا لِأُخَاتِهَا . وَقَالَتْ لَهُ :

« سَأَعْمَلُ بِنُصِيحِكَ ، وَإِنِّي شَاكِرَةٌ لَكَ حُسْنَ رَأْيِكَ .

لَكِنِ اخْبِرْنِي : هَلْ قَعَلْتَ أَنْتَ ذَلِكَ ؟ »

ظَلَّ يَلْكُمُهَا ، مُتَلَبِّجًا نَاقِمًا ، وَيَعْمُرُخُ فِي غَضَبٍ وَحَنَقٍ :  
« إِنِّهْضِي ، أَيُّهَا الدَّابَّةُ الْقَذِرَةُ الْمِكْسَالُ .

إِذْهَبِي إِلَى حَيْثُ لَا تَقَعُ عَلَيْكَ عَيْنَايَ ! »

أَلَوَّ جِسْمَهَا بِعُودٍ غَلِيظٍ مِنْ أَعْوَادِ الشَّجَرِ !..

لَمْ تُطِقِ الضُّبْعُ صَبْرًا عَلَى أُحْتِمَالِ الْفَرْبِ الْبَرَحِ .

إِصْطَرَّتْ أَنْ تَفْتَحَ عَيْنَيْهَا ، وَتَجْرِيَ هَارِبَةً .

سَارَتْ - فِي طَرِيقِهَا - تَعْوِي مِنْ شِدَّةِ الْأَلَمِ .

كَانَ الثَّعَابُ الْمَكَارُ يَتَمَامُ أَنَّ الضُّبْعَ : « أُمُّ عَامِرٍ »

سَيُصِيبُهَا الْأَذَى مِنَ السَّائِقِ .

أَسْرَعَ إِلَى طَرِيقِ « أُمِّ عَامِرٍ » يَقْبِيزُ مَا حَدَثَ لَهَا ،

بَعْدَ أَنْ اسْتَلَقَتْ فِي طَرِيقِ الْمَرْكَبَةِ .

سَأَلَهَا الثَّعَابُ الْمَكَارُ : مَاذَا حَدَثَ ؟

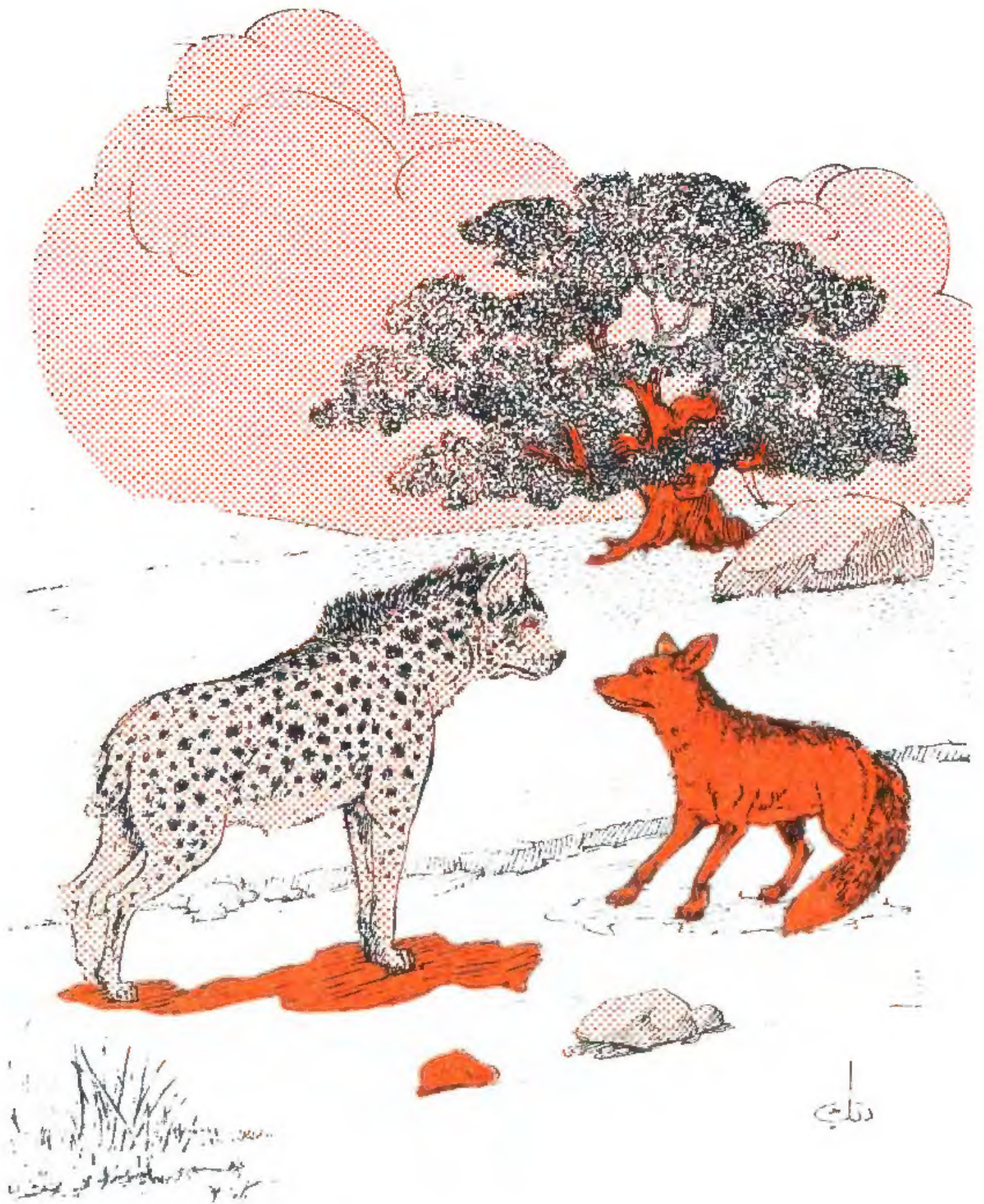
قَصَّتْ عَلَيْهِ « أُمُّ عَامِرٍ » الْحَادِثَ الْمَشْهُومَ .

قَالَتْ لَهُ : « هَبْكَذَا كُتِبَ عَلَيَّ أَنْ أُضْرَبَ ، حَتَّى أَشْرِفَ

عَلَى الْكَلْبِ ، مِنْ غَيْرِ أَنْ أُظْفَرَ بِسَسَكَةٍ وَاحِدَةٍ . »



صَاحِبُ الْعَرَبَةِ يَرَى كُلَّ الضَّيْعِ



الْتَمَلُ يَسْخَرُ مِنَ الضَّبُعِ

( يُجَاب - مِمَّا فِي هَذِهِ الْحِكَايَةِ - عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ ) :

١ - بِمَاذَا اتَّصَف الْأَسَدُ « أَبُو فِرَاسٍ » ؟

وبماذا اتَّصَف الثَّعْلَبُ « أَبُو أَيُّوبَ » ؟

٢ - مَاذَا اصْطَاد الثَّعْلَبُ ؟

وكيف كانت قِسْمَةُ الصَّيْدِ بَيْنَ الْأَسَدِ وَبَيْنَهُ ؟

٣ - مَاذَا تَعَلَّمَ الثَّعْلَبُ مِنْ تَجَرِبَتِهِ مَعَ الْأَسَدِ ؟ وَعَلَى أَيِّ شَيْءٍ اعْتَزَمَ ؟

٤ - أَبْنُ ذَهَبِ الثَّعْلَبُ ؟ وَمَاذَا رَأَى فِي طَرِيقِهِ ؟

وماذا حَاوَلَ ؟ وَلِذَاذَا أَخْفَقَتْ مُحَاوَلَتُهُ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ ؟

٥ - مَا هِيَ حِيلَةُ الثَّعْلَبِ لِيَكُونَ فِي الْمَرْكَبَةِ الثَّانِيَةِ ؟

وماذَا فَعَلَ وَهُوَ فَوْقَ الْمَرْكَبَةِ ؟ وَلِذَاذَا كَانَ فَرَحُهُ ؟

٦ - أَبْنُ ذَهَبِ الثَّعْلَبُ ، بَعْدَ أَنْ ظَفَرَ بِمَا ظَفَرَ بِهِ ؟

٧ - مَاذَا دَارَ مِنْ مُنَاقَشَةٍ بَيْنَ الثَّعْلَبِ وَالضَّبْعِ ؟

٨ - بِمَاذَا نَصَحَ الثَّعْلَبُ « أَبُو أَيُّوبَ » لِلضَّبْعِ « أُمَّ عَامِرٍ » أَنْ تَفْعَلَهُ ؟

٩ - مَاذَا دَارَ بَيْنَ الثَّعْلَبِ وَالضَّبْعِ بَعْدَ مَا حَدَثَ ؟

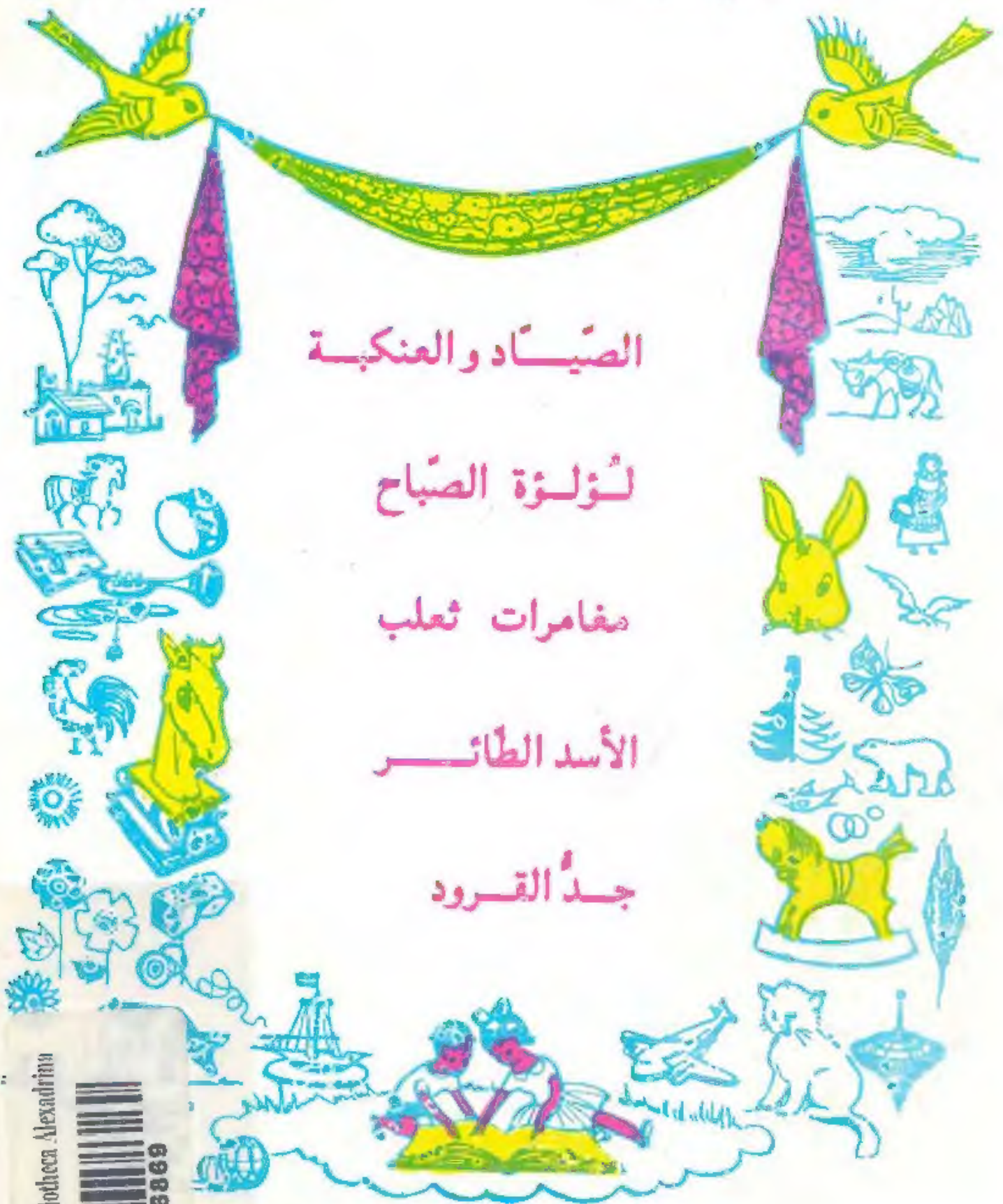
وفى أَيِّ شَيْءٍ كَانَ لَوْثُ الثَّعْلَبِ لَهَا ؟

١٠ - مَاذَا دَارَ بَيْنَ الثَّعْلَبِ وَالضَّبْعِ بَعْدَ مَا حَدَثَ ؟

وفى أَيِّ شَيْءٍ كَانَ لَوْثُ الثَّعْلَبِ لَهَا ؟

كامل كسيلياني

أساطير إفريقية



الصياد والعنكة

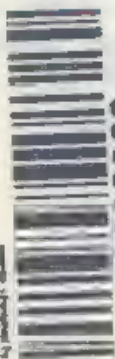
لؤلؤة الصباح

مغامرات ثعلب

الأسد الطائر

جد القروء

Bibliotheca Alexandrina



0286869

مطبعة. الكسيلياني بالقاهرة

٢٢ شارع غنيم العدة - باب الخلق